

**RÉFRIGÉRATEUR A DEUX PORTES**

**ΨΥΓΕΙΟ ΔΙΠΟΡΤΟ**

**DOUBLE DOOR REFRIGERATOR**

## CONTENUS

|                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------|----|
| <b>PARTIE 1 : AVANT D'UTILISER CET APPAREIL</b>             | 2  |
| • Consignes de Sécurité                                     | 2  |
| • Recommandations                                           | 2  |
| • Zone la plus froide                                       | 3  |
| • Installation et mise en marche de l'appareil              | 4  |
| • Avant de brancher l'appareil                              | 4  |
| <b>PARTIE 2: FONCTIONS ET POSSIBILITES DIVERSES</b>         | 5  |
| • Réglage du thermostat                                     | 5  |
| • Interrupteur Été (Uniquement pour la classe tropicale)    | 5  |
| • Indicateur de température                                 | 6  |
| • Accessoires                                               | 8  |
| <b>PARTIE 3: MISE EN PLACE DES ALIMENTS DANS L'APPAREIL</b> |    |
| • Compartiment Réfrigérateur                                | 9  |
| • Compartiment Congélateur                                  | 9  |
| <b>PARTIE 4 : NETTOYAGE ET ENTRETIEN</b>                    | 10 |
| • Dégivrage                                                 | 10 |
| • Remplacement de l'ampoule                                 | 11 |
| <b>PARTIE 5: TRANSPORT ET DEPLACEMENT</b>                   | 11 |
| • Changement du sens d'ouverture de la porte                | 11 |
| • Transport et changement <u>de place</u>                   | 11 |
| <b>PARTIE 6: AVANT D'APPELER LE SERVICE APRÈS VENTE</b>     | 12 |
| <b>PARTIE 7: ELEMENTS ET COMPARTIMENTS DE L'APPAREIL</b>    | 13 |

## PARTIE 1. AVANT D'UTILISER CET APPAREIL

### Consignes de sécurité

- Il est recommandé de ne pas utiliser d'objets métalliques pointus ou d'autres moyens artificiel pour accélérer le processus de dégivrage.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- Si vous remplacez votre ancien réfrigérateur, nous vous conseillons, par mesure de sécurité, de détruire la serrure ou de la retirer, afin d'éviter que les enfants ne s'enferment à l'intérieur au cours de leurs jeux.
- Les réfrigérateurs et congélateurs hors d'usage renferment des gaz calorifuges et réfrigérants qui doivent être évacués correctement. Veillez à ce que l'ancien réfrigérateur soit mis au rebus correctement. Appelez le service de la décharge publique de votre commune. Parfois le revendeur reprend l'ancien réfrigérateur. Assurez-vous que les tubes frigorifiques ne sont pas endommagés avant la mise à la décharge. Vous pouvez également confier votre appareil à des sociétés spécialisées qui s'occupent du retraitement des matériaux et de la récupération des gaz tout en respectant l'environnement.

### REMARQUE IMPORTANTE :

- Lire soigneusement ce mode d'emploi préalablement à l'installation et à la mise en marche . Le fabricant ne reconnaît aucune responsabilité dans le cas d'un dommage dû à une mauvaise installation ou à une utilisation non conforme aux instructions données dans ce mode d'emploi.

### Recommandations :

- Ne pas utiliser des adapteurs ou joints qui pourraient provoquer une surchauffage ou un incendie .
- Ne pas brancher dans la prise murale des cables abimés et courbés .
- Ne jamais tordre ni tirer les câbles .

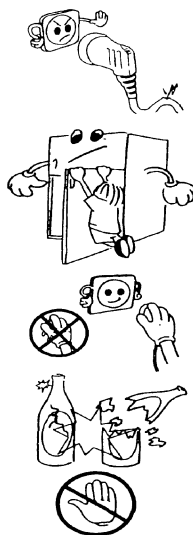


- Ne pas permettre aux enfants de jouer avec l'appareil . Les empêcher de s'asseoir sur les clayettes ou de se pendre à la porte .

- Pour racler le givre formé dans la partie congélateur, ne pas utiliser d'objets métalliques tranchants qui pourraient trouser le corps du congélateur et créer des dommages irréversibles . Pour effectuer le dégivrage, utiliser un racloir en plastique .

- Ne pas insérer la prise secteur dans la prise murale avec la main mouillée .

- Afin d'éviter le danger d'explosion des bouteilles ou boîtes qui contiennent en particulier des liquides gazeux (bouteilles en verre ou boîtes en fer-blanc), ne pas les placer dans la partie congélateur durant la procédure de congélation .



- Les bouteilles contenant de l'alcool en grande quantité doivent être soigneusement rebouchées et placées perpendiculairement dans l'appareil .
- Ne pas toucher la surface réfrigérante avec la main mouillée, afin d'éviter le risque d'être brûlé ou blessé.
- Ne pas manger de la glace sortie du congélateur

**Zone la plus froide:** Viandes, volailles, poissons, charcuteries, plats préparés, salades composées, préparations et pâtisseries à base d'œufs ou de crème, pâtes fraîches, pâte à tarte, pizza/quiches, produits frais et fromages au lait cru, légumes prêts à l'emploi vendus sous sachet plastique et plus généralement, tout produit frais dont la date limite de consommation (DLC) est associée à une température de conservation inférieure ou égale à +4°C.

L'observation des conseils suivants est de nature à éviter la contamination croisée et à prévenir une mauvaise conservation des aliments.

- Emballer systématiquement les produits pour éviter que les denrées ne se contaminent mutuellement .
- Se laver les mains avant de toucher les aliments et plusieurs fois pendant la préparation du repas si celle-ci implique des manipulations successives de produits différents, et après, bien sûr, au moment de passer à table comme les règles d'hygiène l'imposent.
- Ne pas réutiliser des ustensiles ayant déjà servi (cuillère en bois, planche à découper sans les avoir bien nettoyés au préalable).
- Attendre le refroidissement complet des préparations avant de les stocker (exemple : soupe).
- Limiter le nombre d'ouvertures de la porte et, en tout état de cause, ne pas la laisser ouverte trop longtemps pour éviter une remontée en température du réfrigérateur.
- Disposer les aliments de telle sorte que l'air puisse circuler librement tout autour.
- Il convient de vérifier régulièrement que la température, notamment celle de la zone la plus froide, est correcte et le cas échéant, d'ajuster le thermostat en conséquence comme indiqué

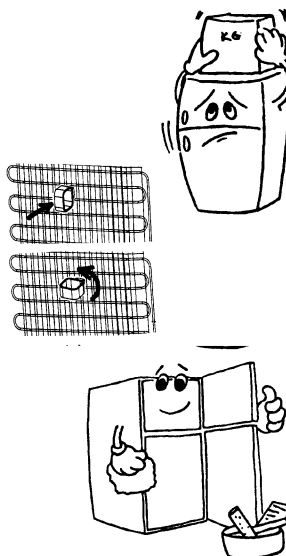
### **Respect des règles hygiène**

- Nettoyez fréquemment l'intérieur de réfrigérateur en utilisant un produit d'entretien doux sans effet oxydant sur les parties métalliques, puis rincer avec de l'eau additionnée de jus de citron, de vinaigre blanc ou avec tout produit désinfectant adapté au réfrigérateur.
- Retirez les suremballages du commerce avant de placer les aliments dans le réfrigérateur (par exemple suremballage des packs de yaourts).
- Couvrez les aliments.
- Consultez la notice d'utilisation de l'appareil en toutes circonstances et en particulier pour les conseils d'entretien.

Chaîne du froid : maintien sans rupture de la température requise d'un produit, depuis sa préparation et son conditionnement jusqu'à son utilisation par le consommateur

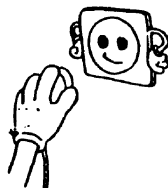
## Installation et mise en marche de l'appareil

- Cet appareil est conçu pour fonctionner avec le courant secteur de 220-240 V et 50 Hz.
- Avant de le mettre sous tension, vérifier que le voltage de votre maison est bien identique à celui figurant sur l'étiquette de l'appareil.
- Dans le cas où la prise murale ne convient pas à la prise du réfrigérateur, la remplacer par une autre qui convienne (minimum 10 A) .
- Prévoir une prise murale avec prise de terre. Si celle-ci n'en est pas équipée, il est recommandé d'appeler un électricien.
- **Le fabricant n'est pas responsable de la réparation d'une panne existant déjà dans la ligne de terre de votre installation électrique.**
- Ne pas exposer l'appareil directement aux rayons du soleil.
- Votre réfrigérateur ne doit pas s'utiliser à l'extérieur (à découvert) et être exposé à la pluie.
- Le réfrigérateur doit être installé à l'écart de toutes sources de chaleur ; prévoir un endroit permettant une ventilation d'air suffisante et à une distance de 50 cm des radiateurs, poêles à gaz et à charbon, de 2 cm au minimum quand il s'agit de radiateurs électriques.
- Dans le cas où le réfrigérateur est installé près d'un autre réfrigérateur ou d'un congélateur, prévoir une distance d'au moins 2 cm pour éviter la condensation.
- Ne rien poser de lourd sur l'appareil.
- Installer votre réfrigérateur de façon à laisser un espace de 15 centimètres au dessus.
- Appliquez les butées murales en plastique sur le condensateur situé à l'arrière de l'appareil afin d'éviter qu'il ne repose sur le mur et ainsi garantir de bonnes performances.
- L'appareil doit être posé soigneusement sur une surface plane. Sur des surfaces inclinées, utiliser les deux pieds avant afin de rétablir l'équilibre.
- Nettoyer les accessoires extérieurs et intérieurs à l'eau tiède additionnée d'une petite cuillère de bicarbonate. Remettre en place les accessoires après les avoir essuyés soigneusement.
- Votre congélateur peut être utilisé sans tiroir ni battant, sans que cela n'affecte ses performances.
- La limite maximum de chargement de votre congélateur est matérialisée par l'étiquette en forme de flèche ci-dessous. Vous ne devez jamais charger votre appareil au delà de cette limite.



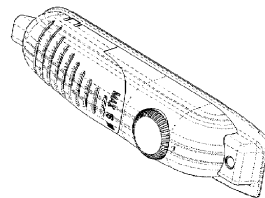
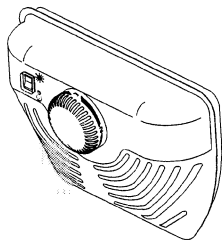
## Avant de brancher l'appareil

- Afin d'assurer un bon fonctionnement de l'appareil, attendez 3 heures avant de le brancher.
- Installer votre appareil de façon à laisser la prise de courant accessible à tout moment.
- Lors de la mise en marche initiale il peut se dégager une odeur qui disparaîtra quand l'appareil aura commencé à se refroidir.



## PARTIE 2. FONCTIONS ET POSSIBILITES DIVERSES

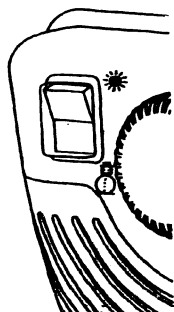
### Réglage du thermostat



Uniquement pour les 248 Lt

- La température intérieure des congélateur et réfrigérateur est réglée automatiquement par le thermostat. Afin d'obtenir des températures plus basses, tourner le bouton à partir de la position 1 vers la position 5.
- Pour la conservation des aliments dans le congélateur pour une durée courte, positionner le bouton entre 1 et 3.
- Dans le cas de conservation à long terme des aliments dans le congélateur, mettre le bouton dans la position 3-4.
- **Attention;** La température extérieure, la quantité des aliments à conserver et l'ouverture fréquente de la porte affectent la température intérieure du congélateur. En cas de besoin, modifier le réglage de température.

### Interrupteur été (congélation) (disponible uniquement pour la Classe Tropicale)

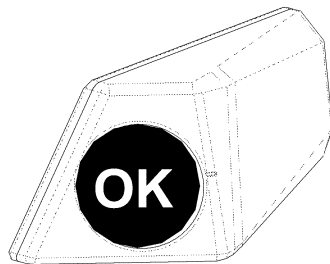


- Dans le cas où la température extérieure est assez basse (inférieure à 18° C) comme en hiver, mettre le bouton dans la position OFF ( , ou bien lorsqu'il faut garder la température du congélateur plus basse, mettre le bouton dans la position ON (  ).
- Pour mettre l'interrupteur été situé sur le boîtier du thermostat dans la position ON, appuyer sur le bouton rouge. Celui-ci va s'allumer.
- Quand le congélateur a atteint la température souhaitée, éteindre l'interrupteur été afin de diminuer la consommation d'énergie.
- **Lors de la première mise en marche, il faut faire fonctionner l'appareil pendant 24 heures jusqu'à ce qu'il atteigne une température correcte et qu'il commence une réfrigération convenable.**
- **Durant cette période, éviter d'ouvrir fréquemment la porte et d'y mettre trop d'aliments.**
- **Si l'on éteint l'appareil ou le met hors tension, ne pas le remettre en marche ou sous tension pendant au moins 5 minutes. Cela pourrait endommager le compresseur.**

## **Indicateur de température**

Pour vous aider au bon réglage de votre appareil nous avons équipé votre réfrigérateur d'un indicateur de température, celui-ci étant placé dans la zone la plus froide.

Pour la bonne conservation des denrées dans votre réfrigérateur et notamment dans la zone la plus froide, veillez à ce que sur l'indicateur de température le logo « OK » apparaisse. Si « OK » n'apparaît pas, La température est mal réglée.



L'indication « OK » apparaissant en noir, celui-ci est difficilement visible si l'indicateur de température est mal éclairé. La bonne lecture de celui-ci est facilitée s'il est correctement éclairé.

À chaque modification du dispositif de réglage de température, attendez la stabilisation de la température à l'intérieur de l'appareil avant de procéder si nécessaire, à un nouveau réglage. Ne modifiez la position du dispositif de réglage de température que progressivement et attendez au moins 12 heures avant de procéder à une nouvelle vérification et à une éventuelle modification.

**NOTA :** Après chargement de l'appareil de denrées fraîches ou après ouvertures répétées (ou ouverture prolongée) de la porte il est normal que l'inscription « OK » n'apparaisse pas dans l'indicateur de réglage de température. Si l'évaporateur du compartiment réfrigérateur (paroi du fond de l'appareil) se couvre anormalement de givre (appareil trop chargé, température ambiante élevée, ouvertures fréquentes de la porte), réglez le dispositif de réglage de température sur une position inférieure jusqu'à obtenir de nouveau des périodes d'arrêt du compresseur.

## **Emplacement des denrées**

### **Zone la plus froide**

Vous obtiendrez une meilleure conservation de vos aliments si vous les placez dans la zone de froid convenant le mieux à leur nature. La zone la plus froide se situe juste au-dessus de bac à légumes.



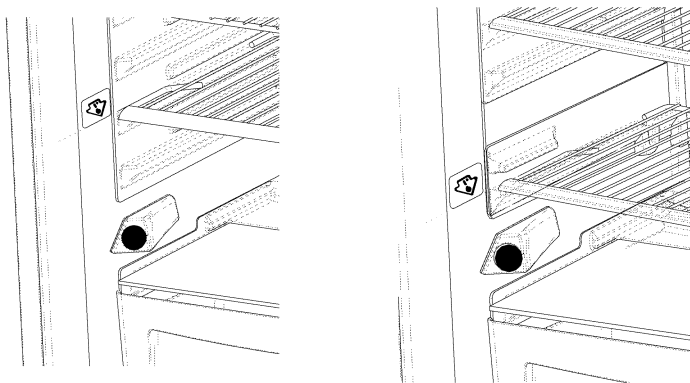
Le symbole ci-contre indique l'emplacement de zone la plus froide de votre réfrigérateur

La zone la plus froide du compartiment réfrigérateur est délimitée par les autocollants collés sur le côté gauche de la paroi.

La limite supérieure de la zone la plus froide est indiquée par la base inférieure de l'autocollant (pointe de Flèche). La clayette supérieure de la zone la plus froide doit être au même niveau que la pointe de la Flèche. La Zone la plus Froide se situe en-dessous de ce niveau.

Ces clayettes étant amovibles, veillez à ce qu'elles soient toujours au même niveau que ces limites de zone décrites sur les autocollants, afin de garantir les températures dans cette zone.

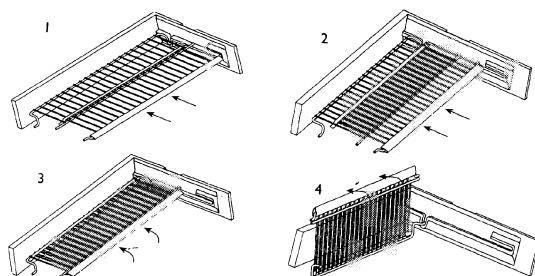
Chaque type d'aliment a une température de conservation idéale et donc un emplacement précis à respecter.



| Emplacements          | Produits                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Clayettes supérieures | Aliments cuits, entrements et toutes denrées à consommer assez rapidement.                                                                                                                                                                         |
| Zone la plus froide   | Viande, volaille, gibier et poissons crus. Temps maximum de conservation : 1 à 2 jours.<br>Fruits frais, charcuterie.                                                                                                                              |
| Bac à légumes         | Légumes frais, fruits.                                                                                                                                                                                                                             |
| Contre-porte          | Les balconnets recevront, en bas les bouteilles puis en remontant, les produits de faible volume et d'emploi courant (yaourts, crème fraîche,...).<br>Le beurre, les fromages cuits et les œufs trouveront leur place dans les casiers appropriés. |

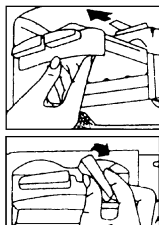
## Accessoires

### Clayette rabattable ;



La clayette magique située dans la partie de conservation fraîche (verre sécurit \*) (Partie 7, page 13), a été conçue pour gagner encore plus d'espace et de confort. Comme elle est mobile, il est possible d'y entreposer des récipients plus gros et plus longs.

### Pour faire des glaçons (\*) (ICE MATIC : en option)

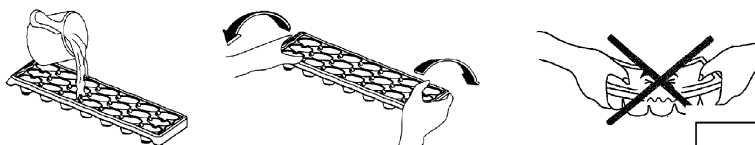


- Tirer le couvercle, faire sortir le plateau à glaçons.
- Le remplir d'eau.
- Placer le plateau à glaçons dans la boîte à glace, en saisissant le couvercle par la gauche.
- Après la formation des cubes de glaces, les faire tomber dans la boîte en retournant le bac à glaçons.

**Ne pas mettre d'eau dans la boîte à glace afin d'obtenir des glaçons. Ceci pourrait l'endommager.**

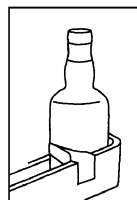
### Le bac à glaçons :

- Remplissez le bac à glaçons avec de l'eau et placez-le dans le congélateur.
- Après la formation des cubes de glace, vous pouvez mettre ceux-ci dans un récipient en tournant le bac à glaçons comme indiqué ci-dessous.



### Porte-bouteilles et cale à bouteille (\*)

Pour éviter que les bouteilles ne glissent ou tombent, utilisez le porte-bouteilles et la cale à bouteille. Vous éviterez ainsi le bruit des bouteilles qui bougent lorsque vous ouvrez la porte.



(\*) uniquement sur certains modèles

## PARTIE 3. MISE EN PLACE DES ALIMENTS DANS L'APPAREIL

### Compartiment Réfrigérateur

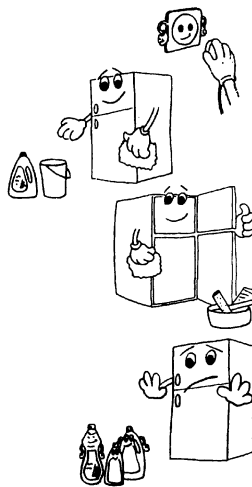
- Pour empêcher l'humidité et les odeurs, mettre les aliments dans des récipients fermés.
- Ne jamais placer des aliments chauds dans le réfrigérateur. Laissez-les refroidir à température ambiante et placez-les dans le réfrigérateur de manière à permettre une circulation d'air convenable.
- Veillez à ce que rien ne touche la paroi du fond. Cela pourrait entraîner la formation de givre et les emballages pourraient y rester collés. N'ouvrez pas la porte du réfrigérateur trop souvent.
- Placez dans la partie inférieure (au dessus du bac à légumes) les aliments frais qui doivent être consommés dans les deux jours (ex : viandes, poissons nettoyés et emballés sous film alimentaire). Cette partie est la partie la plus froide et la plus adaptée à la conservation de ce type d'aliments.
- Les fruits et les légumes peuvent être placés directement dans le bac à légume, sans être filmés.

### Compartiment Congélation

- Le congélateur est utilisé pour la conservation à long terme des aliments congelés ou surgelés, et pour fabriquer des glaçons.
- Ne pas placer d'aliments frais ou chauds près des aliments congelés. Ils pourraient les détériorer ou les décongeler.
- Lorsque vous congélez des aliments frais (viande, poisson, préparations), divisez-les en portions utilisables en une fois.
- Lorsque vous procédez au dégivrage du compartiment congélation, placez les aliments dans la partie de réfrigérateur et consommez-les aussi vite que possible.
- Pour stocker les aliments surgelés : suivez toujours les instructions indiquées sur les emballages des aliments surgelés et si aucune information n'est fournie, ne conservez pas les aliments plus de 3 mois après la date d'achat.
- Lorsque vous achetez des aliments surgelés, vérifiez qu'ils ont été congelés à des températures adéquates et que l'emballage est intact.
- Les aliments surgelés doivent être transportés dans des emballages appropriés pour maintenir la qualité de la nourriture et doivent être placés au congélateur le plus rapidement possible.
- Si l'emballage d'un aliment surgelé semble être humide et anormalement gonflé, il est probable qu'il a été stocké auparavant à une température non adéquate et que le contenu en a été altéré.
- **La durée de conservation des aliments congelés** dépend de la température ambiante, du réglage du thermostat, de la fréquence de l'ouverture de la porte, du type d'aliment et de la durée de transport du magasin jusqu'à la maison. Respecter absolument les instructions d'utilisation figurant sur l'emballage et ne dépassez jamais la durée de stockage indiquée.
- Veuillez noter que la porte du compartiment congélateur ne peut être ré-ouverte immédiatement après avoir été fermée. Un effet de ventouse est créé par l'air chaud entrant et il faut attendre que la température à l'intérieur du compartiment retrouve son niveau.
- **ATTENTION :** Le compartiment à glaçon est strictement réservé à cet effet NE JAMAIS ENTREPOSER D'ALIMENT.

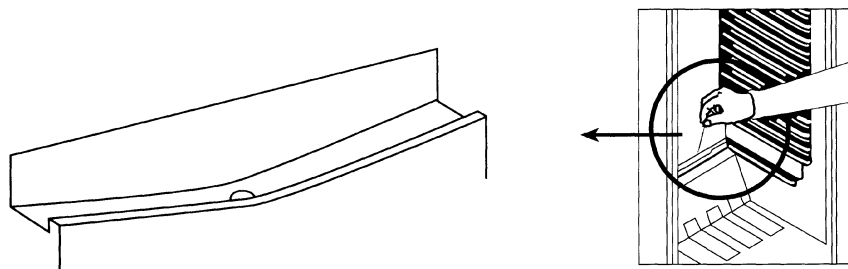
## PARTIE 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- **Avant le nettoyage, débrancher l'appareil.**
- Ne versez pas d'eau dans l'appareil.
- Les compartiments réfrigérateur et congélateur doivent être nettoyés régulièrement à l'aide d'une solution à base de bicarbonate de soude et d'eau tiède.
- Nettoyer les accessoires séparément à l'eau et au savon. Ne pas les laver au lave-vaisselle.
- Ne pas utiliser des produits abrasifs, ni détergeants. Après lavage, rincez à l'eau claire et séchez avec soin. Vous pouvez alors rebrancher l'appareil (vos mains doivent être sèches).
- Le condensateur doit être nettoyé à l'aide d'un balai au moins une fois par an, afin d'améliorer les performances de l'appareil et de réaliser des économies d'énergie. LA PRISE DOIT ETRE DEBRANCHEE.



### Dégivrage

#### Compartiment réfrigérateur :



- Le dégivrage s'effectue automatiquement, lorsque l'appareil est en fonctionnement. L'eau de dégivrage est recueillie dans le bac d'évaporation et s'évapore automatiquement.
- Le plateau d'évaporation et l'orifice d'évacuation (situé derrière le bac à légumes du réfrigérateur, doivent être nettoyés régulièrement pour éviter que l'eau ne s'accumule dans le bas du réfrigérateur.

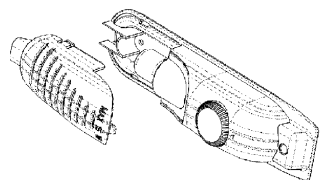
### Compartment congélateur :

Le givre recouvrant les étagères du compartiment congélateur doit être retiré régulièrement (à l'aide d'une raclette en plastique). Le congélateur doit être lui aussi nettoyé au moins deux fois par an.

Pour cela,

- Avant de dégivrer le congélateur : assurez que l'ensemble des aliments est bien congelé, en mettant le bouton du thermostat sur la position « 5 ».
- Avant le dégivrage, placez les aliments surgelés dans un endroit très frais après les avoir emballés dans des feuilles de papier journal ou aluminium afin de maintenir leur température le plus longtemps possible. Il est recommandé de les consommer aussi vite que possible. Cette procédure est également recommandée en cas de panne.
- Régler le thermostat sur « 0 » ou bien mettre le réfrigérateur hors tension.
- Pour accélérer le processus de dégivrage, placez une bassine d'eau chaude dans le compartiment congélateur.
- Essuyer l'intérieur du compartiment avec une éponge ou un chiffon doux.

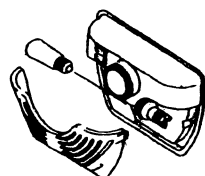
### Remplacement de L'ampoule



#### **Uniquement pour le Modèle 248 lt.**

Lorsque l'on remplace la lampe du réfrigérateur ;

1. Débrancher le réfrigérateur,
2. Appuyer sur les crochets situés de chaque côté du couvercle de l'ampoule et le retirer,
3. Remplacer l'ampoule par une nouvelle ampoule d'une puissance maximale de 15 W.
4. Remettre en place le couvercle ; rebrancher le réfrigérateur après 5 minutes



#### **Uniquement pour les autres modèles**

## PARTIE 5.

## TRANSPORT ET DEPLACEMENT

### Changement du sens d'ouverture de la porte

Si vous devez modifier le sens d'ouverture de la porte, consultez votre service après vente.

### Transport et déplacement de l'appareil.

- Vous pouvez conserver le carton et les polystyrènes d'origine.
- Si vous devez transporter l'appareil, attachez-le avec un tissu large ou une corde solide. Les consignes indiquées sur le carton d'emballage doivent être appliquées lors du transport.
- Avant de transporter ou de déplacer l'appareil, tous les accessoires amovibles (clayettes, bac à légumes,...) doivent être enlevés ou fixés avec de l'adhésif pour éviter qu'ils ne bougent.

## PARTIE 6. AVANT D'APPELER LE SERVICE APRÈS VENTE

Le problème à l'origine d'un dysfonctionnement de votre réfrigérateur peut être mineur. Pour économiser du temps et de l'argent, procédez aux vérifications ci-dessous avant d'appeler un technicien.

### Si le réfrigérateur ne fonctionne pas

Vérifiez :

- qu'il n'est pas débranché,
- que le disjoncteur de votre habitation est bien enclenché,
- le thermostat n'est pas positionné sur « 0 »,

**Vérifiez si votre prise secteur fonctionne. Pour ce faire, branchez un autre appareil sur la même prise.**

**Si votre réfrigérateur ne fonctionne pas de manière optimale,**

**Vérifiez :**

- que le réfrigérateur n'est pas surchargé,
- que les thermostats du réfrigérateur et du congélateur ne sont pas positionnés sur « 1 » (si c'est le cas, régler le thermostat sur une position adéquate),
- que les portes sont bien fermées,
- que le condensateur n'est pas couvert de poussière,
- que l'espace laissé derrière et sur les côtés de l'appareil est suffisant.

### Votre appareil est bruyant ;

Le gaz de refroidissement qui circule dans le circuit de réfrigération peut parfois émettre un petit bruit, même lorsque le compresseur ne fonctionne pas. C'est tout à fait normal. Si vous entendez un bruit différent, vérifiez :

- que l'appareil est bien installé sur une surface plane,
- que rien ne touche l'arrière,
- que le contenu de l'appareil ne vibre pas.

### Il y a de l'eau dans la partie inférieure du réfrigérateur, vérifiez

- que l'orifice d'évacuation de l'eau dégivrée n'est pas bouché.

### Recommandations

- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période (par exemple pendant les vacances d'été) débranchez-le, nettoyez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures et de mauvaises odeurs.
- Pour arrêter complètement l'appareil, débranchez-le de la prise murale (pour nettoyer ou lorsque vous laissez les portes ouvertes).

**PARTIE 7. LISTE DES ACCESSOIRES ET DES COMPARTIMENTS DU REFRIGERATEUR**

- |                                                  |                                                               |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>A) COMPARTIMENT CONGELATION</b>               | <b>10) BARRE ANTI-CHOC</b>                                    |
| <b>B) COMPARTIMENT REFRIGERATEUR</b>             | <b>11) THERMOSTAT</b>                                         |
| <b>1) BAC A GLACONS</b>                          | <b>12) CALE A BOUTEILLES (**)</b>                             |
| <b>2) ICE MATIC(*)</b>                           | <b>13) BALCONNET CONTRE PORTE</b>                             |
| <b>3) CLAYETTE DU CONGÉLATEUR</b>                | <b>INFERIEUR(***)</b>                                         |
| <b>4) COMPARTIMENT A VIANDE (*)</b>              | <b>14) COMPARTIMENT A BOUTEILLES</b>                          |
| <b>5) CLAYETTE DU RÉFRIGÉRATEUR</b>              | <b>15) COMPARTIMENT A OEUFS</b>                               |
| <b>6) CLAYETTE RABATTABLE (VERRE SÉCURITÉ**)</b> | <b>16) CASIER A OEUFS</b>                                     |
| <b>7) ETAGERE DU BAC A LEGUMES</b>               | <b>17) COMPARTIMENT A BEURRE ET FROMAGE</b>                   |
| <b>8) PIEDS DE REGLAGE</b>                       | <b>18) COUVERCLE DU COMPARTIMENT A BEURRE ET FROMAGE (**)</b> |
| <b>9) BAC A LEGUMES</b>                          | <b>19) COMMUTATEUR DE LA LAMPE</b>                            |

**(\*) OPTIONNEL**

**(\*\*) UNIQUEMENT POUR CERTAINS MODELES**

**(\*\*\*) UNIQUEMENT POUR LE MODELE 449 Lt**

# ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

|                                                                               |    |
|-------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>ΜΕΡΟΣ 1: ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΕΥΗΣ</b>                           | 15 |
| • Ειδικές Οδηγίες                                                             | 15 |
| • Συστάσεις                                                                   | 15 |
| • Εγκατάσταση και Θέση της Συσκευής σε Λειτουργία                             | 16 |
| • Πριν από τη Λειτουργία                                                      | 16 |
| <b>ΜΕΡΟΣ 2: ΟΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΙ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ</b>                       | 17 |
| • Ρύθμιση Θερμοστάτη                                                          | 17 |
| • Ειδικός Διακόπτης (Super Switch) (Χρησιμοποιείται μόνο στα Τροπικά Κλίματα) | 17 |
| • Εξαρτήματα                                                                  | 18 |
| <b>ΜΕΡΟΣ 3: ΤΑΚΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΤΡΟΦΙΜΩΝ ΣΤΟ ΨΥΓΕΙΟ</b>                           | 19 |
| • Ψυκτικός Χώρος                                                              | 19 |
| • Θάλαμος Κατάψυξης                                                           | 19 |
| <b>ΜΕΡΟΣ 4: ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΚΑΙ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ</b>                                       | 20 |
| • Απόψυξη                                                                     | 21 |
| • Αντικατάσταση της Ηλεκτρικής Λάμπας Φωτισμού                                | 21 |
| <b>ΜΕΡΟΣ 5: ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑΓΗ ΤΗΣ ΘΕΣΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ</b>                    | 21 |
| • Αλλαγή της Κατεύθυνσης Ανοίγματος της Πόρτας                                | 21 |
| • Μεταφορά και Αλλαγή της Θέσης Εγκατάστασης                                  | 21 |
| <b>ΜΕΡΟΣ 6: ΠΡΙΝ ΚΑΛΕΣΕΤΕ ΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ</b>                          |    |
| <b>ΠΕΛΑΤΩΝ</b>                                                                | 22 |
| <b>ΜΕΡΟΣ 7: ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΙΔΙΟΤΗΤΕΣ</b>                                            | 23 |
| • Τα μέρη της Συσκευής και οι Θάλαμοι                                         |    |

## ΜΕΡΟΣ 1 ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

### Ειδικές Οδηγίες

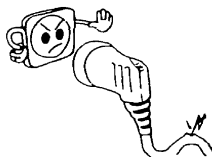
- Εάν αυτή η συσκευή πρόκειται να αντικαταστήσει ένα παλαιό ψυγείο με λουκέτο, σπάστε ή αφαιρέστε την κλειδαριά ως μέτρο ασφαλείας πριν να το αποθηκεύσετε, ώστε να προστατεύσετε τα παιδιά που μπορεί να εγκλειστούν στη συσκευή ενώ παίζουν.
- Τα παλαιά ψυγεία και καταψύκτες περιέχουν αέρια μόνωσης και ψυκτικά υλικά που πρέπει να αφαιρεθούν με κατάλληλο τρόπο. Επιβεβαιώστε ότι οι σωληνώσεις του ψυκτικού σας δεν έχουν βλαφτεί.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

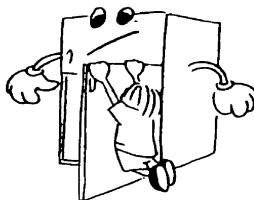
- Διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο πριν από την εγκατάσταση και τη θέση σε λειτουργία της συσκευής. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμιά ευθύνη εάν δε ληφθούν υπόψη οι κάτωθι λανθασμένοι τρόποι χρήσεως.

### Συστάσεις

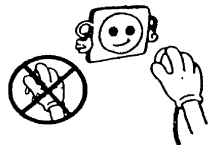
- Μη χρησιμοποιείτε μετασχηματιστές ή παράλληλα κυκλώματα που μπορεί να προκαλέσουν υπερθέρμανση ή καύση.
- Μη συνδέσετε τη συσκευή σε παλαιά παραμορφωμένη πρίζα.
- Μη στρίβετε και λυγίζετε τα καλώδια.



- Μην επιτρέψετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει ΠΟΤΕ να κάθονται πάνω στα συρτάρια ή να κρέμονται από την πόρτα του ψυγείου.



- Μην συνδέσετε την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος με βρεγμένα χέρια.



- Μην χρησιμοποιείτε κανένα αιχμηρό μεταλλικό αντικείμενο για την αφαίρεση πάγου από τον θάλαμο κατάψυξης. Τα αιχμηρά μεταλλικά αντικείμενα μπορεί να τρυπήσουν το κύκλωμα ψύξεως και να προκαλέσουν ανεπανόρθωτη βλάβη στην συσκευή. Χρησιμοποιήστε τον εφοδιασμένο πλαστικό ξύστη.



- Μην τοποθετείτε εμφιαλωμένα υγρά (ποτήρια, μπουκάλια ή κουτιά αλουμινίου) στον θάλαμο κατάψυξης, ειδικά ποτά εμπλουτισμένα με ανθρακικό οξύ, επειδή μπορεί να προκληθεί έκρηξη του δοχείου κατά τη διάρκεια της ψύξεως.

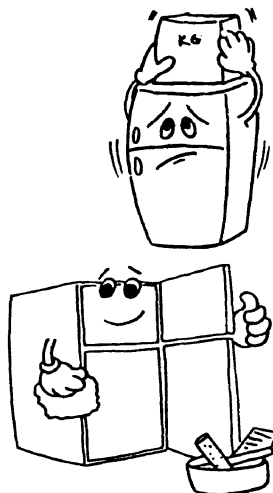


- Οι ονοπνευματώδεις ουσίες με υψηλό ποσοστό αλκοόλ, πρέπει να κλείνονται σφιχτά και να τοποθετούνται όρθια στο ψυγείο.

- Μην αγγίζετε τις ψυχραντικές επιφάνειες, ειδικά με βρεγμένα χέρια, επειδή μπορεί να καείτε ή να τραυματιστείτε.

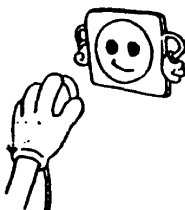
## Εγκατάσταση και Θέση της Συσκευής σε Λειτουργία

- Η συσκευή συνδέεται σε 220-240V και 50Hz.
- Μπορείτε να ζητήσετε βοήθεια από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών για την εγκατάσταση και σύνδεση της συσκευής χωρίς καμία επιβάρυνση.
- Πριν να συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, επιβεβαιώστε ότι η τάση ρεύματος στην ετικέτα αντιστοιχεί στην τάση ρεύματος του ηλεκτρικού συστήματος στο σπίτι σας.
- Εάν η υποδοχή δεν ταιριάζει με τον ρευματολήπτη του ψυγείου, αντικαταστήστε την πρίζα με μια κατάλληλη (τουλάχιστον 10 A).
- Βάλτε τον ρευματολήπτη σε μια υποδοχή με επαρκή γείωση. Εάν η υποδοχή δεν έχει καμία επαφή γείωσης, συνιστάται να καλέσετε έναν ηλεκτρολόγο.
- **Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για την αποτυχία στην ολοκλήρωση της σύνδεσης γειώσεως όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.**
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε άμεσο ηλιακό φως.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε ανοιχτό χώρο, επειδή δεν πρέπει να εκτίθεται στη βροχή.
- Αφήστε κενό τουλάχιστον 15cm από την κορυφή του ψυγείου.
- Εάν η συσκευή τοποθετηθεί δίπλα σε μία άλλη κατάψυξη ή ψυγείο, αφήστε μια απόσταση τουλάχιστον 2 cm, για να αποφευχθεί η συμπύκνωση.
- Μην τοποθετείτε πολλά και βαριά πράγματα επάνω από τη συσκευή.
- Η συσκευή πρέπει να στέκεται σταθερά όρθια και σε ευθεία γραμμή με το πάτωμα. Χρησιμοποιήστε τα δύο μπροστινά ρυθμιζόμενα πόδια στηριξέως για να καλύψετε τις τυχόν ανωμαλίες του εδάφους.
- Το εξωτερικό της συσκευής και τα εξαρτήματα που βρίσκονται στον εσωτερικό χώρο πρέπει να καθαριστούν με ένα διάλυμα νερού και υγρού σαπουνιού. Το εσωτερικό της συσκευής πρέπει να καθαριστεί με δισανθρακικό νάτριο διαλυμένο σε χλιαρό νερό. Μετά από το στέγνωμα, ξανατοποθετήστε όλα τα εξαρτήματα.



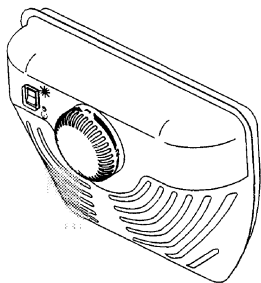
## Πριν από τη Λειτουργία

- Περιμένετε περίπου τρεις ώρες πριν να συνδέσετε τη συσκευή στην υποδοχή ρεύματος, ώστε να επιβεβαιώσετε τη σωστή απόδοσή της.
- Μπορεί να υπάρξει μια οσμή όταν θέσετε για πρώτη φορά τη συσκευή σε λειτουργία. Η οσμή θα εξαφανιστεί μόλις η συσκευή αρχίσει να ψύχεται.



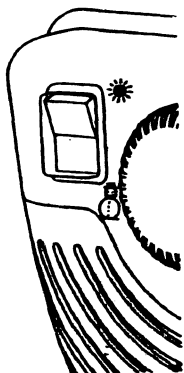
## ΜΕΡΟΣ 2 ΟΙ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΙ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ

### Ρύθμιση Θερμοστάτη



- Ο θερμοστάτης ρυθμίζει αυτόματα την εσωτερική θερμοκρασία του ψυκτικού χώρου και του θαλάμου καταψύξεως. Γυρίζοντας το κουμπί από τη θέση Min. στη θέση Max. μπορούν να επιτευχθούν χαμηλότερες θερμοκρασίες.
- Για βραχυχρόνια αποθήκευση τροφίμων στο θάλαμο καταψύξεως, μπορείτε να ρυθμίσετε το κουμπί μεταξύ των θέσεων Min. και Med. (1-3)
- Για μακροχρόνια αποθήκευση τροφίμων στο θάλαμο καταψύξεως, ρυθμίστε το κουμπί στη θέση Med. (2-4)
- Σημειώστε ότι η θερμοκρασία περιβάλλοντος, η θερμοκρασία των φρέσκων αποθηκευμένων τροφίμων και η συχνότητα ανοίγματος της πόρτας του ψυγείου, επηρεάζουν τη θερμοκρασία του ψυκτικού χώρου. Εάν είναι απαραίτητο, αλλάξτε τη ρύθμιση της θερμοκρασίας.

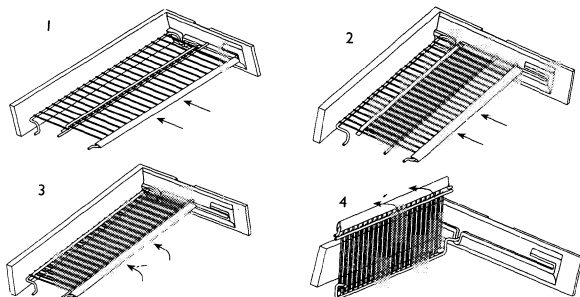
### Ειδικός Διακόπτης (Super Switch) (Χρησιμοποιείται μόνο στα Τροπικά Κλίματα)



- Κανονικά, ρυθμίστε αυτό το διακόπτη στη θέση (☼). Εκτός από όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι χαμηλή, όπως το χειμώνα (δηλαδή κάτω από 18° C) ή όταν η θερμοκρασία του καταψύκτη πρέπει να διατηρηθεί χαμηλότερη. Σ' αυτήν την περίπτωση, γυρίστε το διακόπτη αυτό στη θέση "ON" (☼).
- Για να ρυθμίσετε τον ειδικό διακόπτη στη θέση "ON" που βρίσκεται επάνω στο κουτί του θερμοστάτη, πιέστε προς τα κάτω τον κόκκινο διακόπτη. Ο κόκκινος διακόπτης θα ανάψει.
- Όταν ο θάλαμος της κατάψυξης ψυχθεί μέχρι μια ικανοποιητική θερμοκρασία, ή όταν ο καιρός γίνει ζεστός, κλείστε τον ειδικό διακόπτη για να κάνετε οικονομία στη κατανάλωση ηλεκτρισμού.
- Όταν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία για πρώτη φορά, για να ξεκινήσει μια κατάλληλη ψύξη, η συσκευή πρέπει να λειτουργεί για 24 ώρες συνεχόμενα, μέχρι να ψυχθεί έως μια επαρκή θερμοκρασία.
- Κατά τη διάρκεια αυτής της λειτουργίας, μην ανοίγετε την πόρτα τόσο συχνά και μην τοποθετείτε πολλά τρόφιμα μέσα στη συσκευή.
- Αν η συσκευή τεθεί εκτός λειτουργίας ή αποσυνδεθεί από το ηλεκτρικό ρεύμα, πρέπει να αφήσετε να περάσουν 5 λεπτά τουλάχιστον πριν ξανά ξεκινήσετε ή επανασυνδέσετε τη συσκευή, έτσι ώστε να μην βλάψετε τον συμπιεστή.

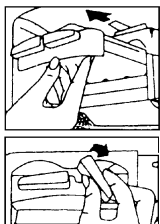
## Εξαρτήματα

### Μαγικό Ράφι.



Το μαγικό ράφι που βρίσκεται πάνω από το συρταρωτό διαμέρισμα για τα λαχανικά (βλέπε μέρος 7-σελίδα 34) έχει σχεδιαστεί να σας δίνει περισσότερο χώρο και άνεση στην τοποθέτηση των αντικειμένων στη συσκευή. Αυτό το ράφι είναι κινητό, για να μπορείτε να τοποθετήσετε μακριά ή μεγάλα δοχεία πάνω στο συρταρωτό διαμέρισμα για τα λαχανικά.

### Παγοποίηση: (\*)

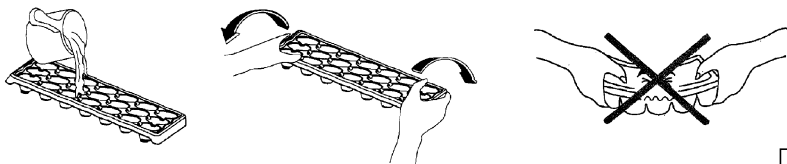


- Τραβήξτε τον μοχλό προς το μέρος σας και αφαιρέστε την παγοθήκη.
- Γεμίστε το, με νερό στο επίπεδο μιας γραμμής.
- Κρατήστε την αριστερή άκρη της παγοθήκης και τοποθετήστε την στην κατάψυξη.
- Όταν σχηματιστούν τα παγάκια, γυρίστε το μοχλό για να πέσουν τα παγάκια μέσα στην κατάψυξη.

**Μην γεμίζετε την παγοθήκη με νερό για παγοποίηση. Μπορεί να σπάσει.**

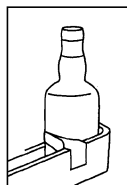
### Παγοθήκες

- Γεμίστε με νερό τις παγοθήκες και βάλτε τις μέσα στην κατάψυξη.
- Αφού το νερό παγώσει τελείως, στρίψτε τις παγοθήκες όπως φαίνεται στο σχέδιο παρακάτω, για να βγάλετε τα παγάκια.



### Στηρικτής μπουκαλιών

- Για την αποφυγή πεσίματος των μπουκαλιών από την μπουκαλοθήκη χρησιμοποιείτε τον ειδικό στηρικτή. Μπορείτε επίσης χρησιμοποιώντας αυτό το εξάρτημα να αποφύγετε τυχόν θορύβους που κάνουν όταν χτυπιούνται μεταξύ τους.



(\*) ΜΟΝΟ ΣΕ ΜΕΡΙΚΑ ΜΟΝΤΕΛΑ

## ΜΕΡΟΣ 3 ΤΑΚΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΡΟΦΙΜΩΝ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

### Ψυκτικός χώρος

- Για να μειωθεί η υγρασία και η ενδεχόμενη αύξηση του πάγου, μην τοποθετείτε ποτέ υγρά σε ασφράγιστα δοχεία στο ψυγείο. Ο πάγος έχει την τάση να συμπυκνώνεται στα κυριότερα μέρη του αποστακτήρα και τελικά θα απαιτείται πιο συχνή απόψυξη.
- Μην τοποθετείτε ποτέ ζεστά τρόφιμα στο ψυγείο. Τα ζεστά τρόφιμα πρέπει να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου και πρέπει να τακτοποιούνται στο ψυγείο με έναν τρόπο ώστε να επιβεβαιωθεί η επαρκής κυκλοφορία αέρα στον ψυκτικό χώρο.
- Τίποτα δεν πρέπει να αγγίζει το οπίσθιο τοίχωμα, αφού αυτό μπορεί να προκαλέσει πάγο και οι συσκευασίες μπορεί να κολλήσουν στο οπίσθιο τοίχωμα. Μην ανοίγετε την πόρτα του ψυγείου πολύ συχνά.
- Τακτοποιήστε τα κρέατα και τα καθαρισμένα ψάρια (τυλιγμένα σε συσκευασίες ή σε πλαστικά φύλλα) που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν σε 1-2 ημέρες, στο κάτω μέρος του ψυκτικού χώρου (πάνω από το συρταρωτό διαμέρισμα για τα λαχανικά), αφού είναι το πιο κρύο μέρος του ψυγείου και θα εξασφαλίζει καλύτερες συνθήκες αποθηκεύσεως.
- Μπορείτε να τοποθετείτε τα φρούτα και τα λαχανικά στο συρταρωτό διαμέρισμα για τα λαχανικά χωρίς συσκευασία.

### Θάλαμος Καταψύξεως

- Η χρήση του καταψύκτη είναι να αποθηκεύει τα πολύ καταψυγμένα ή κατεψυγμένα τρόφιμα για μακροπρόθεσμα χρονικά διαστήματα και για παγοποίηση.
- **Για να καταψύξετε φρέσκα τρόφιμα**, επιβεβαιώστε ότι η επιφάνειά που καλύπτουν, πρέπει να έρχεται σε άμεση επαφή με την επιφάνεια ψύξης.
- Μην τοποθετείτε τα φρέσκα τρόφιμα κοντά σε κατεψυγμένα τρόφιμα, επειδή μπορεί να ξεπαγώσουν τα κατεψυγμένα.
- Ενώ καταψύχετε φρέσκα τρόφιμα (δηλαδή κρέας, ψάρια, και κιμά) χωρίστε τα στα μέρη που θα χρησιμοποιήσετε κάθε φορά.
- Αφού κάνετε απόψυξη, τοποθετήστε τα τρόφιμα στην κατάψυξη και καταναλώστε τα το γρηγορότερο δυνατόν.
- Μην τοποθετείτε ποτέ ζεστά τρόφιμα στην κατάψυξη, αφού θα πειραχθούν τα ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα.
- **Για διατήρηση των κατεψυγμένων τροφίμων:** οι οδηγίες πάνω στις συσκευασίες των κατεψυγμένων τροφίμων πρέπει να ακολουθούνται προσεκτικά και σε περίπτωση που δεν έχει εφοδιασθεί καμία πληροφορία, τα τρόφιμα δεν πρέπει να διατηρούνται για περισσότερο από τρεις μήνες από την ημερομηνία αγοράς.
- **Όταν αγοράζετε κατεψυγμένα τρόφιμα**, να επιβεβαιώνετε ότι έχουν καταψυχθεί υπό κατάλληλες θερμοκρασίες, και ότι η συσκευασία είναι ακέραια.
- Κατεψυγμένα τρόφιμα πρέπει να μεταφέρονται σε κατάλληλα δοχεία, ώστε να διατηρηθεί η ποιότητά τους, και πρέπει να επιστραφούν στην κατάψυξη το γρηγορότερο δυνατόν.
- Εάν μια συσκευασία κατεψυγμένων τροφίμων δείχνει σημάδια υγρασίας ή μη φυσικά εξογκώματα, είναι πιθανό να έχει αποθηκευθεί προηγουμένως σε μια ακατάλληλη θερμοκρασία και τα περιεχόμενα να έχουν αλλοιωθεί.
- **Ο χρόνος διατήρησης των κατεψυγμένων τροφίμων** εξαρτάται από τη θερμοκρασία δωματίου, τη ρύθμιση του θερμοστάτη, τη συχνότητα ανοίγματος της πόρτας, το είδος των τροφίμων, και το χρονικό διάστημα που απαιτείται για τη μεταφορά του προϊόντος από το κατάστημα μέχρι το σπίτι σας. Πάντοτε να μεταφέρετε τα τρόφιμα αμέσως στο σπίτι. Πάντοτε να ακολουθείτε τις οδηγίες πάνω στη συσκευασία και ποτέ να μην υπερβαίνετε τη μέγιστη ενδεικνυόμενη διάρκεια διατήρησης.

## ΜΕΡΟΣ 4

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό ρεύμα πριν από το καθάρισμα

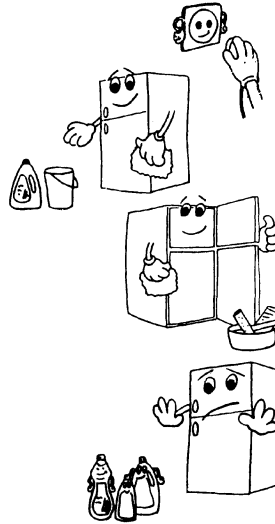
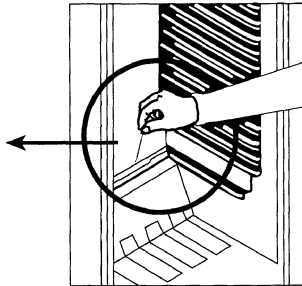
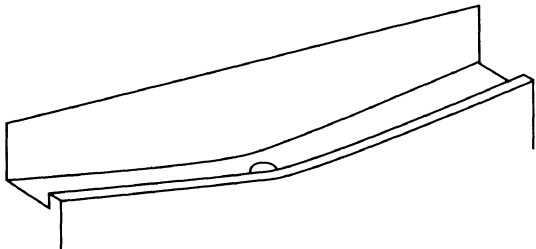
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή ρίχνοντας νερό βρύσης

- Ο ψυκτικός χώρος πρέπει να καθαρίζεται περιοδικά μέσω χρήσης ενός διαλύματος όξινου ανθρακικού νατρίου (σόδας) και ζεστού νερού.

- Καθαρίστε τα εξαρτήματα ξεχωριστά με νερό και σαπούνι. Μην τα καθαρίζετε στο πλυντήριο.

- Μην χρησιμοποιείτε αποξεστικά προϊόντα, απορρυπαντικά και σαπούνια. Μετά από το πλύσιμο, ξεπλύνετε τα εξαρτήματα με καθαρό νερό και στεγνώστε τα προσεκτικά. Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία καθαρίσματος, ανασυνδέστε τη συσκευή στην υποδοχή, ενώ τα χέρια σας είναι στεγνά.

- Πρέπει να καθαρίζετε το συμπυκνωτή με σκούπα τουλάχιστον δυο φορές το χρόνο, ώστε να κάνετε οικονομία στο ρεύμα και να αυξηθεί η παραγωγικότητα

**Απόψυξη****Ψυκτικός Χώρος:**

- Η απόψυξη μπορεί να γίνει αυτομάτως στον ψυκτικό χώρο, ενώ αυτός λειτουργεί. Το νερό της απόψυξης μαζεύεται από το δοχείο φορέα και εξατμίζεται αυτομάτως.

- Η τρυπήτα υδρορροής και το δοχείο φορέας του νερού απόψυξης πρέπει να καθαρίζονται κατά καιρούς με το βύσμα υδρορροής, ώστε να αποφευχθεί η συσσώρευση νερού στο κάτω μέρος του ψυγείου αντί να ρέει έξω.

- Μπορείτε επίσης να ρίξετε 1/2 ποτήρι νερό στην τρύπα υδρορροής για να καθαρίσετε το εσωτερικό της.

### Θάλαμος Κατάψυξης:

Ο πάγος, που καλύπτει τα ράφια στον θάλαμο κατάψυξης, πρέπει να αφαιρείται περιοδικά. (χρησιμοποιήστε τον πλαστικό ξύστη που παρέχεται με τη συσκευή). Ο θάλαμος κατάψυξης πρέπει να καθαριστεί με παρόμοιο τρόπο με αυτόν που καθαρίζεται ο ψυκτικός χώρος με λειτουργία απόψυξης δυο φορές το χρόνο.

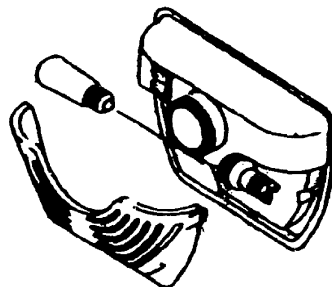
Για αυτό:

- Μια ημέρα πριν να κάνετε την απόψυξη, ρυθμίστε το θερμοστάτη στη θέση (5)MAX., ώστε να παγώσουν τελείως τα τρόφιμα.
- Κατά την διάρκεια της απόψυξης, τα κατεψυγμένα τρόφιμα πρέπει να συσκευασθούν σε πολλά φύλλα χαρτιού και να κρατηθούν σε δροσερό μέρος. Η αναπόφευκτη αύξηση της θερμοκρασίας θα μειώσει τη διάρκεια αποθήκευσής τους. Θυμηθείτε να χρησιμοποιήσετε αυτά τα τρόφιμα εντός μιας σχετικά σύντομης χρονικής περιόδου.
- Ρυθμίστε το κουμπί του θερμοστάτη στη θέση «Ο» ή αποσυνδέστε τη μονάδα. Αφήστε ανοιχτή την πόρτα μέχρι την πλήρη απόψυξη.
- Για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, τοποθετήστε μία ή περισσότερες λεκάνες με ζεστό νερό στο θάλαμο του καταψύκτη.
- Στεγνώστε το εσωτερικό της μονάδας προσεκτικά.

### Αντικατάσταση της Ηλεκτρικής Λάμπας Φωτισμού

Όταν αντικαθιστάτε την λάμπα του ψυκτικού χώρου

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό ρεύμα
2. Πιέστε τους γάντζους στην πλευρά του καλύμματος της λάμπας, και το κάλυμμα θα αφαιρεθεί.
3. Αλλάξτε τη λάμπα με μια άλλη, όχι περισσότερων των 15 W.
4. Τοποθετήστε το κάλυμμα της λάμπας και μετά από 5 λεπτά ανασυνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό ρεύμα.



## ΜΕΡΟΣ 5 ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑΓΗ ΤΗΣ ΘΕΣΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

### Αλλαγή της Κατεύθυνσης Ανοίγματος της Πόρτας

Σε περίπτωση που χρειαστείτε να αλλάξετε την πλευρά από την οποία ανοίγει η πόρτα, συμβουλευτείτε το τοπικό τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μετά την πώληση.

### Μεταφορά και Αλλαγή της Θέσης Εγκατάστασης

- Οι αρχικές συσκευασίες και τα αφρώδη πολυστυρένια μπορούν να χρησιμοποιηθούν εάν είναι απαραίτητο.
- Στη μεταφορά, η συσκευή πρέπει να δεθεί με μια φαρδιά λωρίδα ή ένα δυνατό σκοινί. Οι κανόνες που είναι γραμμένοι πάνω στο αυλακωτό κουτί πρέπει να εφαρμοσθούν κατά τη διάρκεια της μεταφοράς.
- Πριν από τη μεταφορά ή την αλλαγή θέσης εγκατάστασης, όλα τα κινούμενα αντικείμενα (δηλαδή ράφια, συρταρωτό διαμέρισμα για τα λαχανικά...) πρέπει να αφαιρεθούν ή να δεθούν με λωρίδες, ώστε να μη κουνηθούν.

## ΜΕΡΟΣ 6 ΠΡΙΝ ΚΑΛΕΣΤΕ ΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΕΛΑΤΩΝ

Εάν το ψυγείο σας δεν λειτουργεί σωστά, μπορεί να οφείλεται σε έναν ασήμαντο λόγο, επομένως, πριν να καλέσετε τον ηλεκτρολόγο σας, ελέγξτε τα ακόλουθα, για να εξοικονομήσετε χρόνο και χρήματα.

### Τι να κάνετε εάν το ψυγείο σας δεν λειτουργεί.

#### Ελέγξτε ότι

- Δεν υπάρχει καμία διακοπή ρεύματος.
- Ο γενικός διακόπτης του σπιτιού σας δεν έχει αποσυνδεθεί.
- Ο θερμοστάτης δεν είναι ρυθμισμένος στη θέση «Ο».
- Η πρίζα είναι αποδοτική και σωστά συνδεδεμένη στην υποδοχή.
- Η υποδοχή είναι αποδοτική. Για να το ελέγξετε αυτό, συνδέστε μια άλλη συσκευή, που γνωρίζετε ότι λειτουργεί, στην ίδια υποδοχή.

### Τι να κάνετε εάν το ψυγείο σας δεν λειτουργεί σωστά;

#### Ελέγξτε ότι:

- Η συσκευή δεν είναι υπερφορτωμένη.
- Οι πόρτες είναι τελείως κλειστές.
- Δεν υπάρχει σκόνη στο συμπυκνωτή.
- Υπάρχει αρκετός χώρος στο πίσω μέρος του ψυγείου.

### Εάν υπάρχει θόρυβος;

Το ψυχραντικό αέριο που κυκλοφορεί στο κύκλωμα του ψυγείου μπορεί να κάνει έναν ελαφρύ θόρυβο (ήχο από φυσαλίδες) ακόμη όταν ο συμπυκνωτής δεν λειτουργεί. Μην ανησυχήσετε, αυτό είναι πολύ φυσικό. Ένα αυτοί οι ήχοι είναι διαφορετικοί, ελέγξτε ότι:

- Η συσκευή είναι σε οριζόντια θέση με το έδαφος.
- Τίποτα δεν αγγίζει το πίσω μέρος.
- Τα πράγματα πάνω στο ψυγείο δεν δονούνται.

### Εάν υπάρχει νερό στο κάτω μέρος του ψυγείου;

#### Ελέγξτε ότι:

τρύπα υδρορροής για το νερό απόψυξης δεν είναι μπλοκαρισμένη. (χρησιμοποιήστε το βύσμα υδρορροής της απόψυξης για να καθαρίσετε την τρύπα υδρορροής)

#### Συστάσεις

- Για να αυξήσετε το χώρο και να βελτιώσετε την εμφάνιση, το «τμήμα ψύχρανσης» της συσκευής αυτής έχει τοποθετηθεί μέσα στο πίσω τοίχωμα ψυκτικού χώρου. Όταν η συσκευή λειτουργεί, το τοίχωμα αυτό καλύπτεται από πάγο ή από σταγόνες νερού, ανάλογα με το εάν ο συμπυκνωτής λειτουργεί ή όχι. Μην ανησυχείτε. Αυτό είναι πολύ φυσικό. Η συσκευή πρέπει να αποψύχεται μόνο εάν δημιουργηθεί ένα πολύ παχύ στρώμα πάγου πάνω στο τοίχωμα (περισσότερο από 5 χιλιοστά). Για να το κάνετε αυτό, γυρίστε το κουμπί του θερμοστάτη.
- Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό (για παράδειγμα κατά τη διάρκεια των καλοκαιρινών διακοπών) ρυθμίστε το κουμπί του θερμοστάτη του θαλάμου που πρόκειται να αποσυνδεθεί (συνήθως του ψυκτικού χώρου) στη θέση «Ο». Κάντε απόψυξη και καθαρίστε το ψυγείο αφήνοντας την πόρτα ανοιχτή, ώστε να μην δημιουργηθούν μούχλα και οσμές.
- Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή εντελώς, αποσυνδέστε την από το ηλεκτρικό ρεύμα (για καθαρίσμα και όταν οι πόρτες παραμένουν ανοιχτές).

## ΜΕΡΟΣ 7 ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΟΙ ΘΑΛΑΜΟΙ

- |                                           |                                     |
|-------------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>A) ΚΑΤΑΨΥΞΗ</b>                        | <b>10) ΚΑΤΩ ΜΑΣΚΑ</b>               |
| <b>B) ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ</b>                       | <b>11) ΚΟΥΤΙ ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗ</b>         |
| <b>1) ΠΑΓΟΘΗΚΗ</b>                        | <b>12) ΣΤΗΡΙΚΤΗΣ ΜΠΟΥΚΑΛΙΩΝ(**)</b> |
| <b>2) ΚΥΤΙΟΝ ΠΑΓΟΥ (*)</b>                | <b>13) ΚΑΤΩ ΜΠΟΥΚΑΛΟΘΗΚΗ (***)</b>  |
| <b>3) ΠΑΓΟΘΗΚΗ</b>                        | <b>14) ΜΕΣΑΙΑ ΜΠΟΥΚΑΛΟΘΗΚΗ</b>      |
| <b>4) ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΛΑΜΠΑΣ</b>                | <b>15) ΡΑΦΙ ΑΥΓΟΘΗΚΗΣ</b>           |
| <b>5) ΑΛΛΑΝΤΟΘΗΚΗ</b>                     | <b>16) ΑΥΓΟΘΗΚΗ</b>                 |
| <b>6) ΜΑΓΙΚΟ ΡΑΦΙ</b>                     | <b>17) ΒΟΟΥΤΗΡΟΘΗΚΗ</b>             |
| <b>7) ΚΑΛΥΜΑ ΦΡΟΥΤ/ΚΑΝΗΣ(ΓΥΑΛΙΝΟ)(**)</b> | <b>18) ΚΑΛΥΜΜΑ ΒΟΥΤΗΡΟΘΗΚΗΣ(**)</b> |
| <b>8) ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΑ ΠΟΔΑΡΑΚΙΑ</b>           |                                     |
| <b>9) ΦΡΟΥΤΟΛΕΚΑΝΗ</b>                    |                                     |

**(\*) ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟ**

**(\*\*) ΜΟΝΟ ΣΕ ΜΕΡΙΚΑ ΜΟΝΤΕΛΑ**

**(\*\*\*) ΜΟΝΟ ΣΤΟ ΜΟΝΤΕΛΟ 449It.**

## CONTENTS

|                                                                         |    |
|-------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>PART 1 : BEFORE USING THE APPLIANCE</b>                              | 25 |
| • Safety Instructions                                                   | 25 |
| • Recommendations                                                       | 25 |
| • Installation And Switching On the Appliance                           | 26 |
| • Before Switching On                                                   | 26 |
| <b>PART 2 : THE VARIOUS FUNCTIONS AND POSSIBILITIES</b>                 | 27 |
| • Thermostat Setting                                                    | 27 |
| • Super Switch (Used only Tropical Class)                               | 27 |
| • Accessoires                                                           | 28 |
| <b>PART 3 : ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE</b>                         | 29 |
| • Refrigerator Compartment                                              | 29 |
| • Freezer compartment                                                   | 29 |
| <b>PART 4 : CLEANING AND MAINTENANCE</b>                                | 30 |
| • Defrosting                                                            | 30 |
| • Replacing the Light Bulb                                              | 30 |
| <b>PART 5 : TRANSPORTATION AND CHANGING OF<br/>INSTALATION POSITION</b> | 31 |
| • Changing of Door Opening Direction                                    | 31 |
| • Transportation and Changing of Installation Position                  | 31 |
| <b>PART 6 : BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE</b>                 | 32 |
| <b>PART 7 : THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE<br/>COMPARTMENTS</b>     | 33 |

## PART 1. BEFORE USING THE APPLIANCE

### Safety Instructions

- If the model contains R600a-see name plate inside refrigerator (the coolant isobutane), natural gas that, is very environmentally friendly but also combustible. When transporting and installing the unit care must be taken to ensure that none of the refrigeration circuit components become damaged. In the event of damage avoid naked flames or ignition sources and ventilate the room in which the unit is placed for a few minutes.
- Do not use mechanical devices or other artificial means to accelerate the defrosting process.
- Do not use electrical appliances in the food storage of the appliance.
- If this appliance is to replace an old refrigerator with a lock; break or remove the lock as a safety measure before storing it, to protect children while playing might lock themselves inside.
- Old refrigerators and freezers contain insulation gases and refrigerant, which must be disposed of properly. Entrust the disposal of a scrap unit categorically to competence of your local waste disposal service and contact your local authority or your dealer if you have any questions. Please ensure that the pipe of work of your refrigerating unit does not get damaged prior to being picked-up by the relevant waste disposal service.

#### IMPORTANT NOTE:

- Please read this booklet before installing and switching on this appliance. The manufacturer assumes no responsibility for incorrect installation and usage as described in this booklet.

### Recommendations

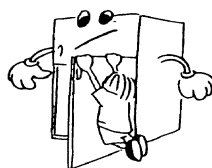
- Do not use adapters or shunts which could cause overheating or burning.
- Do not plug old, warped power supply cables.
- Do not twist and bend the cables.



- Do not allow children to play with the appliance. Children must NEVER sit on shelves/drawer or hang from the door.



- Do not use sharp metal objects for removing ice on the freezer compartment; they could puncture the refrigerator circuit and cause unrepairable damage to the unit. Use the plastic scraper provided.

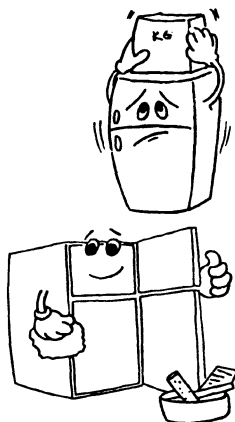


- Do not plug the power supply with wet hands.
- Do not place containers (glass bottles or tin containers) of liquids into the freezer especially gassy liquids as they could cause the container to burst during freezing.
- Bottles that contain a high percentage of alcohol must be sealed well and placed vertically in the refrigerator.
- Do not touch the cooling surfaces, especially with wet hands as you could be burnt or hurt.
- Do not eat ice, which have just been removed from the freezer.



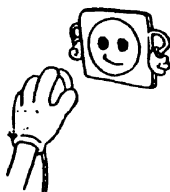
## Installation and Switching On The Appliance

- This appliance is connecting to 220-240V and 50 Hz.
- You can offer help from the service to install and switching on the appliance without any cost.
- Before making the connection to the power supply, ensure that the voltage on the name plate corresponds to the voltage of electrical system in your home.
- If the socket does not match the refrigerator plug, replace the plug with a suitable one (at least 10 A)
- Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact, we suggest you call an electrician for assistance.
- **Manufacturer is not responsible for failure to complete the ground connection as described in this booklet.**
- Do not place the appliance in direct sunlight.
- Do not use in open air and shall not be exposed to the rain.
- Place the refrigerator far from heat sources and in a well-ventilated position. The refrigerator should be at least 50 cm from radiators, gas or coal stoves and 5 cm far from electrical stoves.
- Keep the top free for at least 15 cm.
- Do not place heavy and lots of things on the appliance.
- If the appliance is installed next to another refrigerator or freezer, observe a minimum distance of 2 cm to prevent condensation.
- The appliance must be stand firmly and level on the floor. Use the two front levelling-feet to compensate for an even floor.
- The outside of the appliance and the accessories inside should be cleaned with a solution of water and liquid soap ; the inside of the appliance with sodium bicarbonate dissolved in lukewarm water. After drying replace all the accessories.



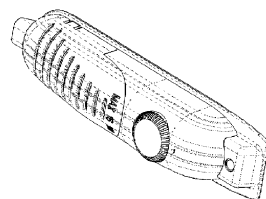
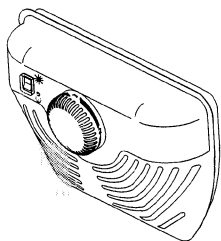
## Before Switching On

- Wait after 3 hours before plugging the appliance in to the main power to ensure proper performance.
- There can be an odor when you first switch on the appliance. It will disappear after the appliance starts to cool.



## PART 2. THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES

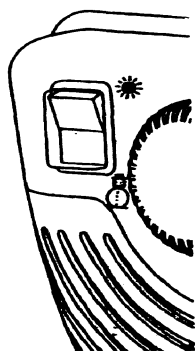
### Thermostat Setting



Only For  
248Lt

- Thermostat automatically regulates the inside temperature of the refrigerator compartment and freezer compartment. By rotating the knob from position 1 to 5, colder temperatures can be obtained. «0» position shows thermostat is closed and no cooling will be available.
- For short-term storage of food in the freezer compartment, you can set the knob between 1 and 3 position.
- For long-term storage of food in the freezer compartment, you can set knob 3-4 position.
- **Note that ;** the ambient temperature, temperature of the freshly stored food and how often the door is opened, affects the temperature in the refrigerator compartment. If required, change the temperature setting.

### Super Switch(Used only for Tropical Class)

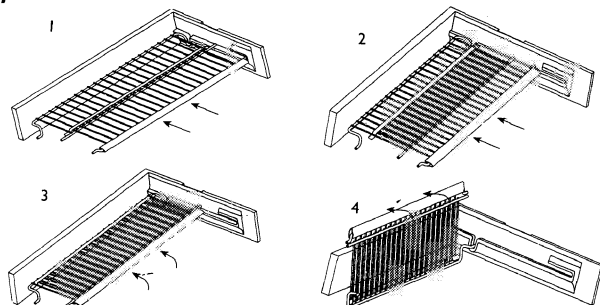


- Normally set this switch  ' position. Except when the ambient temperature is low like in winter.(ie. below 18°C) or when the freezer temperature needs to be maintained lower. In that case, turn the switch to  ' position ON.
- To set super switch ON that is on the thermostat box, press the red switch down to  ' position. The red switch will lit.
- When the freezer compartment is cooled down to sufficient temperature, or the weather gets hot, turn the super switch off to save electrical consumption.

- **When you first switch on the appliance, for starting a suitable cooling, the appliance should work 24 hours continuously until it cools down to sufficient temperature.**
- **In this time do not open the door so often and place a lot of food inside the appliance.**
- **If the unit is switched off or unplugged, you must allow at least 5 minutes before restarting or re-plugged the unit in order not to damage the compressor.**

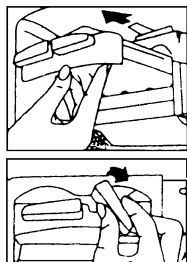
## Accessoires

### Magic Shelf ;



Magic shelf which is on the Crisper Cover(safety glass\*)(see part 7-page 10) was designed to give you more place and comfort placing the things in the appliance. This shelf is mobile so you can arrange long or big containers on the crisper cover.

### Making Ice cubes; (\*)

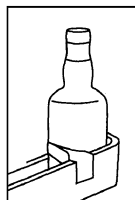
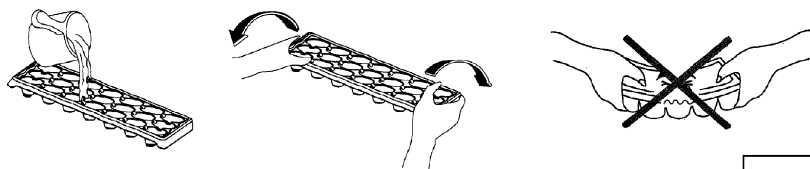


- Pull the lever toward you and take out the ice making tray
- Fill the water in level of line.
- Hold the left end of the lever and set the ice-tray on the icebox
- When ice cubes are formed, twist the lever to drop off ice cubes into the ice box.

**Do not fill the icebox with water in order to make ice. It can be broken.**

### Ice tray ;

- Fill the ice tray with water and place in freezer compartment.
- After the water completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to get the ice cube.



### Bottle holder ; (\*)

- In order to prevent the bottles to slip or fall over you can use the bottle holder. You can also prevent making noise that will be done when you open or close the door.

(\*) ONLY IN SOME MODELS

## PART 3. ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE

### Refrigerator Compartment

- To reduce humidity and consequent increase of frost never place liquids in unsealed containers in the refrigerator. Frost tends to concentrate in the coldest parts of the evaporator and in time will require more frequent defrosting.
- Never place warm food in the refrigerator. Warm food should be allowed to cool at room temperature and should be arranged to ensure adequate air circulation in the refrigerator compartment.
- Nothing should touch on the back wall as it will cause frost and the packages can stick on the back wall. Do not open the refrigerator door too frequently.
- Arrange the meat and cleaned fish(wrapped in packages or sheets of plastic) which you will use in 1-2 days,in the bottom section of the refrigerator compartment(that is above the crisper) as this is the coldest section and will ensure the best storing conditions.
- You can put the fruits and vegetables into crisper without packing.

### Freezer Compartment

- The use of freezer is, storing of deep-frozen or frozen foods for long periods of time and making ice cubes.
- **To freeze fresh food**, ensure that as much of the surface as possible of food to be frozen is in contact with the cooling surface.
- Do not put fresh food with frozen on side by side as it can thaw the frozen food.
- While freezing fresh foods(i.e meat,fish and mincemeat), divide them in parts you will use in one time.
- Once the unit has been defrosted replace the foods into freezer and remember to consume them in as short period of time.
- Never place warm food in the freezer compartment. As it will disturb the frozen foods.
- **For storing the frozen foods**;the instructions shown on frozen food packages should always be followed carefully and if no information is provided food should not be stored for more than 3 months from the purchased date.
- **When buying frozen foods** ensure that these have been frozen at suitable temperatures and that the packing is intact.
- Frozen foods should be transported in appropriate containers to maintain the quality of the food and should be returned to the freezing surfaces of the unit in the shortest possible time.
- If a package of frozen food shows the sign of humidity and abnormal swelling it is probable that it has been previously stored at an unsuitable temperature and that the contents have deteriorated.
- **The storage life of frozen foods** depends on the room temperature, thermostat setting, how often the door is opened, the type of food and the length of time required to transport the product from the shop to your home. Always follow the instructions printed on the package and never exceed the maximum storage life indicated.
- **Not that**; if you want to open again immediately after closing the freezer door,it will not be opened easily. It's quite normal! After reaching equilibrium condition, the door will be opened easily.

## PART 4. CLEANING AND MAINTENANCE

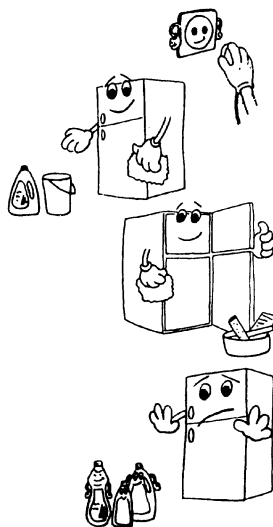
- **Disconnect unit from the power supply before cleaning**
- Do not clean the appliance by pouring water.

• The refrigerator compartment should be cleaned periodic using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water

• Clean the accessories seperately with soap and water Do not clean them in the washing machine.

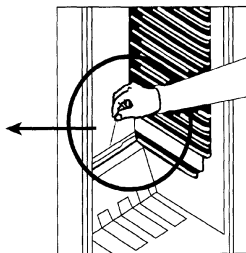
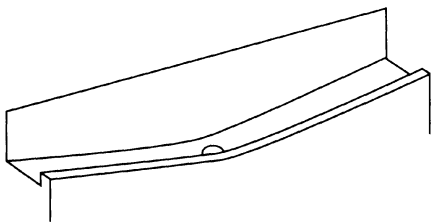
• Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When the cleaning operations have been completed reconnect the plug of the unit with dry hands.

• You should clean the condenser with broom at least once a year in order to provide energy saving and increase the productivity.



### Defrosting

#### Refrigerator Compartment ;



- Defrosting occurs automatically in refrigerator compartment during operation ; the defrost water is collected by the evaporating tray and evaparates automatically.
- The evaporating tray and the defrost water drain hole should be cleaned periodically with defrost drain plug to prevent the water from collecting on the bottom of the refrigerator instead of flowing out.
- You can also pour ½ glass of the water to drain hole to clean inside.

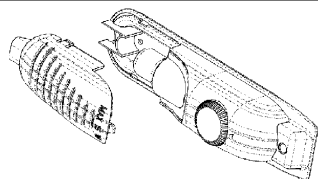
### Freezer Compartment;

The frost, accumulated in the freezer compartment, should be removed periodically. (Use the plastic scraper provided) The freezer compartment should be cleaned in the way as the refrigerator compartment, with the defrost operations of the compartment at least twice a year.

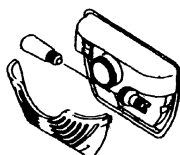
For this;

- The day before you defrost, set the thermostat dial to "5" position to freeze the foods completely.
- During defrosting, frozen foods should be wrapped in several layers of paper and kept in a cool place. The inevitable rise in temperature will shorten their storage life. Remember to use these foods within a relatively short period of time.
- Set thermostat knob to position « 0 » or unplug the unit; leave the door open until completely defrosted.
- To accelerate the defrosting process one or more basins of warm water can be placed in the freezer compartment.
- Dry the inside of the unit carefully and set the thermostat knob to MAX position.

### Replacing The Light Bulb



**Only for 248 Lt**



**For The Other models**

When replacing the light of the refrigerator compartment;

1. Unplug the unit from the power supply,
2. Press the hooks on the sides of the light cover top, and remove the light cover.
3. Change the present light bulb with a new one of not more than 15 W.
4. Replace the light cover and after waiting 5 minutes plug the unit.

## PART 5. TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION

### Changing of Door Opening Direction

In case you need to change door-opening direction, please consult the domestic after sales service.

### Transportation and Changing of Installation Position

- The original packages and foamed polystyrene (PS) can be concealed if required.
- In transportation the appliance should be tied with a wide stripe or a strong rope. The rules written on the corrugated box must be applied while transporting.
- Before transporting or changing old installation position, all the moving objects (ie,shelves, crisper...) should be taken out or fixed with bands in order to prevent the shake.

## PART 6. BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE

If your refrigerator is not working properly, it may be a minor problem, therefore check the following, before calling an electrician to save time and money.

### **What to do if your refrigerator does not operate ;**

#### **Check that ;**

- There is no power ,
- The general switch in your home is disconnected ,
- The thermostat setting is on « 0 » position ,
- The socket is not sufficient. To check this, plug in another appliance that you know which is working into the same socket.

### **What to do if your refrigerator performs poorly ;**

#### **Check that ;**

- You have not overloaded the appliance ,
- The doors are closed perfectly ,
- There is no dust on the condenser ,
- There is enough place at the rear and side walls.

### **If there is noise ;**

The cooling gas which circulates in the refrigerator circuit may make a slight noise (bubbling sound) even when the compressor is not running. Do not worry this is quite normal. If these sounds are different check that ;

- The appliance is well leveled
- Nothing is touching the rear.
- The stuffs on the appliance are vibrating.

### **If there is water in the lower part of the refrigerator ;**

#### **Check that ;**

The drain hole for defrost water is not clogged (Use defrost drain plug to clean the drain hole)

### **Recommendations**

- **In order to increase space** and improve the appearance, the « cooling section » of this appliance is positioned inside the back wall of the refrigerator compartment. When the appliance is running, this wall is covered with frost or water drops, according to whether the compressor is running or not. Do not worry. This is quite normal. The appliance should be defrosted only if an excessively thick layer forms on the wall.

- **If the appliance is not used for long time** (for example during the summer holidays) Defrost and clean the refrigerator leaving the door open to prevent the formation of mildew and smell.

- To stop the appliance completely, unplug from main socket (for cleaning and when the doors are left open)

**PART 7. THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS**

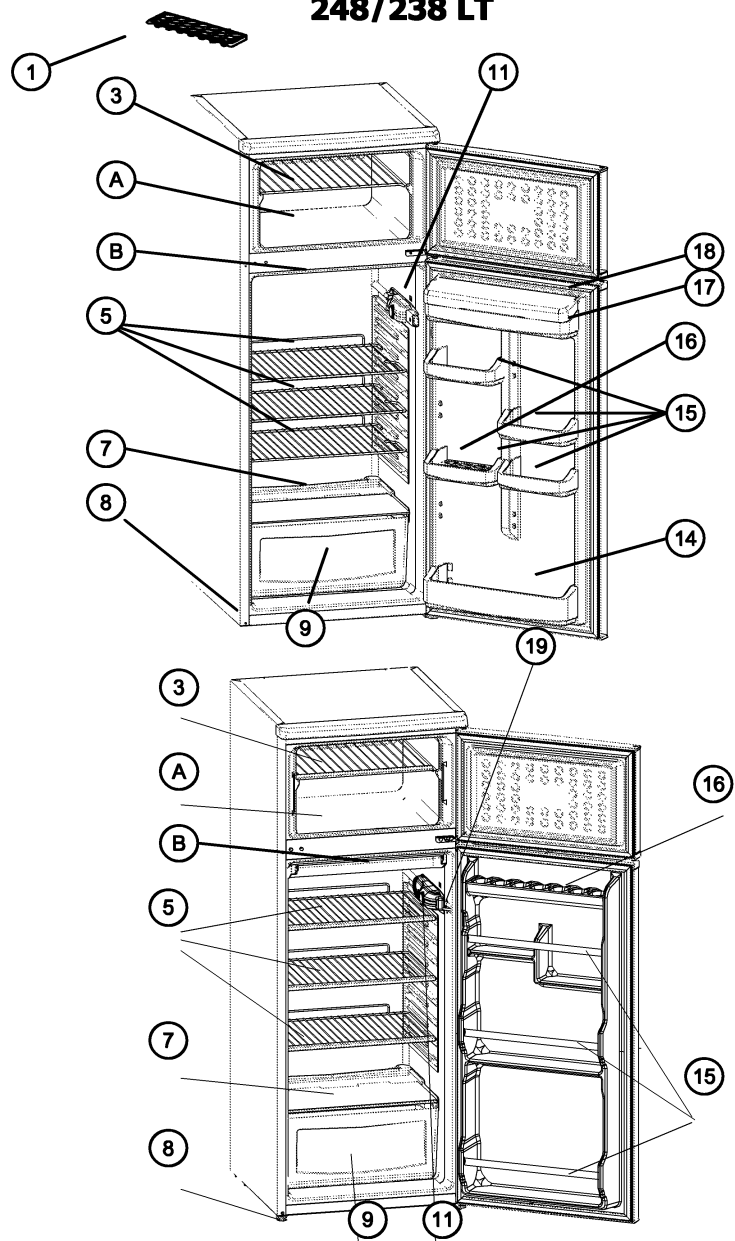
- |                                         |                                          |
|-----------------------------------------|------------------------------------------|
| <b>A) FREEZER COMPARTMENT</b>           | <b>10) KICK PLATE</b>                    |
| <b>B) REFRIGERATOR COMPARTMENT</b>      | <b>11) THERMOSTAT BOX</b>                |
| <b>2) ICE TRAY</b>                      | <b>12) BOTTLE HOLDER (**)</b>            |
| <b>3) ICE BOX (*)</b>                   | <b>13) BOTTOM SHELF (***)</b>            |
| <b>4) FREEZER SHELF</b>                 | <b>14) BOTTLE SHELF</b>                  |
| <b>5) MEAT TRAY/COVER (*)</b>           | <b>15) EGG SHELF</b>                     |
| <b>6) REFRIGERATOR SHELF</b>            | <b>16) EGG HOLDER</b>                    |
| <b>7) MAGIC SHELF</b>                   | <b>17) BUTTER CHEESE SHELF</b>           |
| <b>8) CRISPER COVER(SAFETY GLASS**)</b> | <b>18) BUTTER CHEESE SHELF COVER(**)</b> |
| <b>9) LEVELING FEET</b>                 | <b>19) LAMP SWITCH</b>                   |
| <b>10) CRISPER</b>                      |                                          |

**(\*) OPTIONAL**

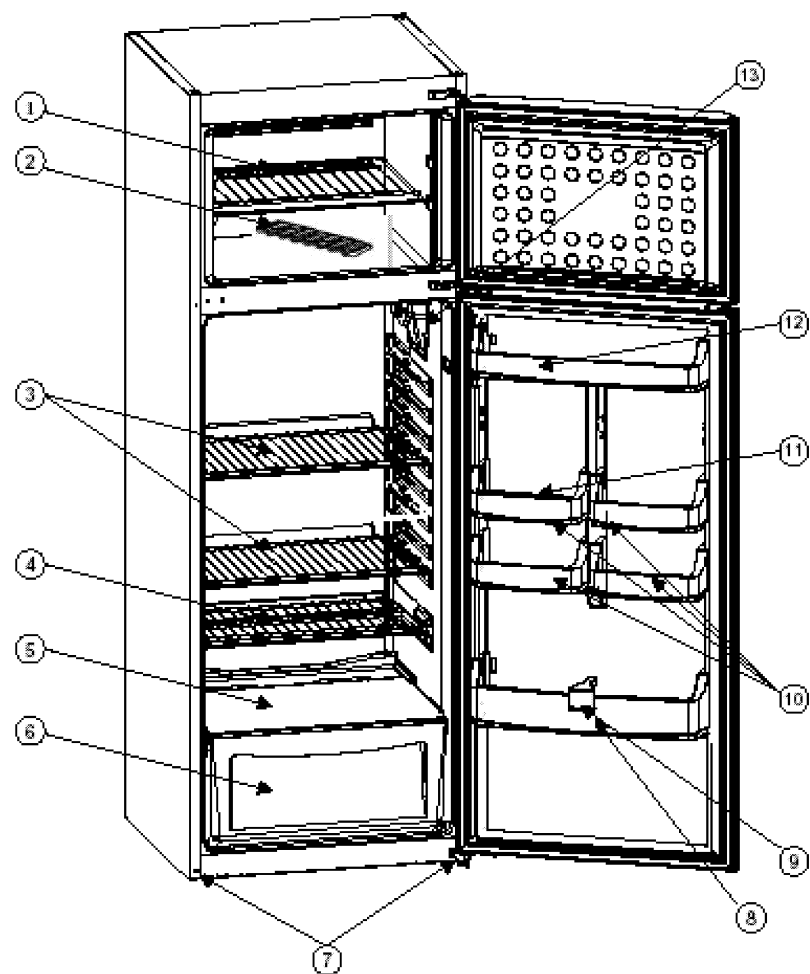
**(\*\*) ONLY IN SOME MODELS**

**(\*\*\*) ONLY IN 449 LITERS.**

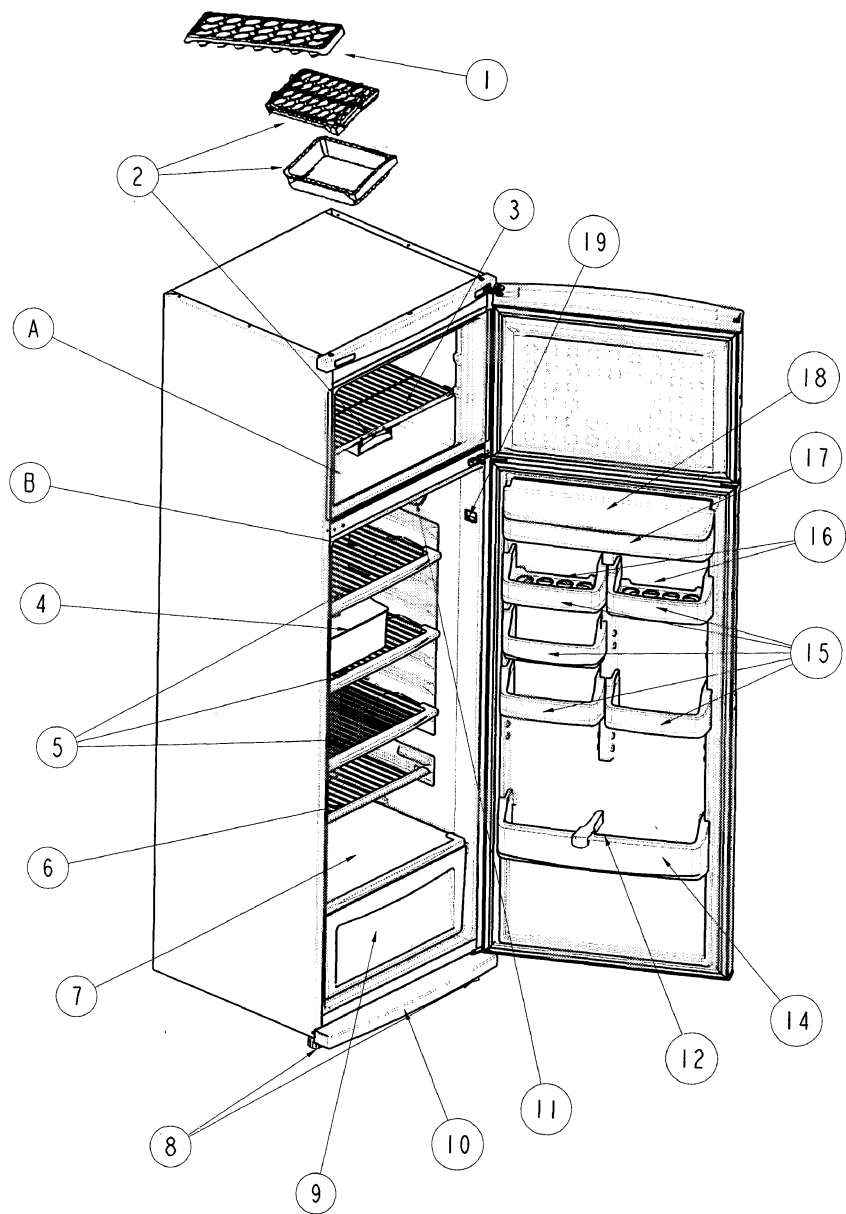
# 248/238 LT



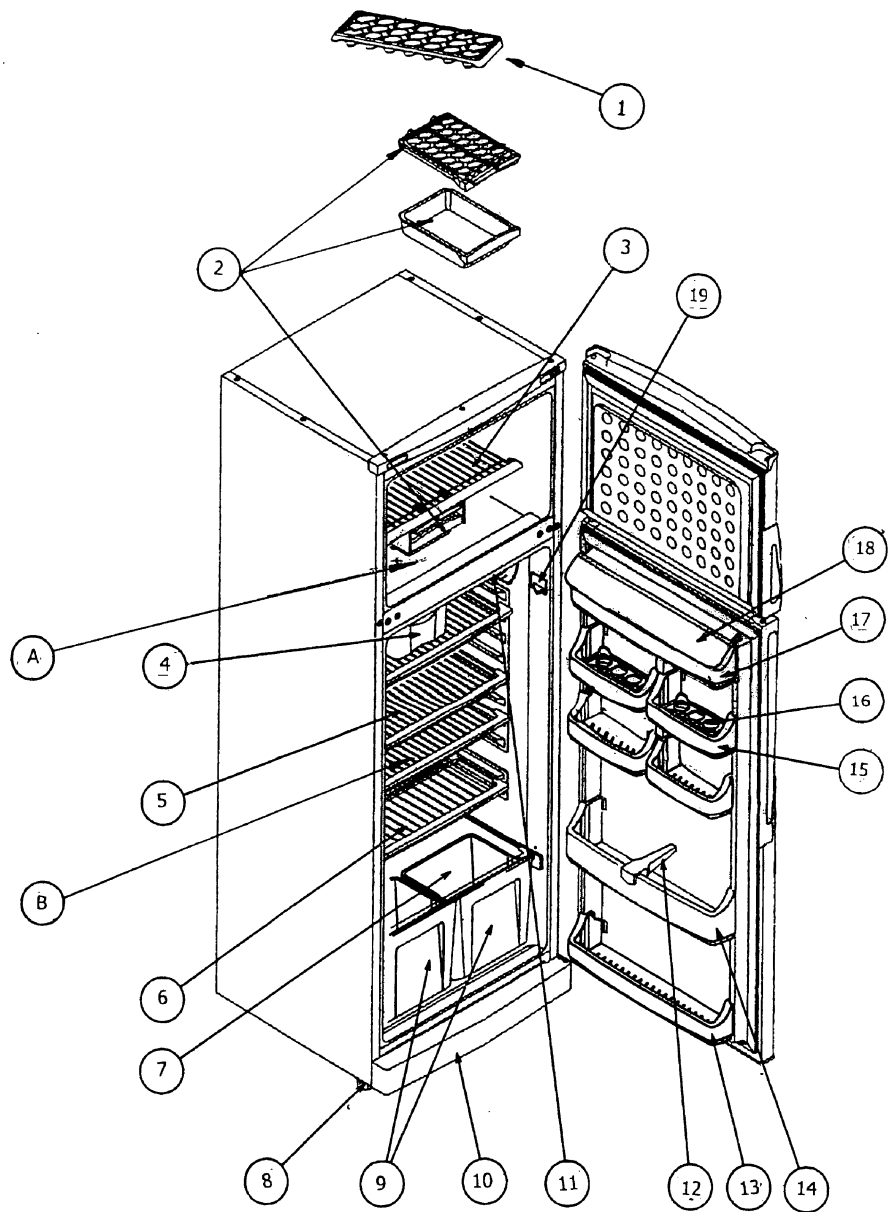
**327 LT**



**356 LT**



## 449 LT



# 183 LT

